



Mesin Kopi
Filter coffee



Ariete

De' Longhi Appliances Srl
Divisione Commerciale Ariete
Via San Quirico, 300
50013 Campi Bisenzio (FI)
E-Mail: info@ariete.net
Internet: www.ariete.net

Ariete

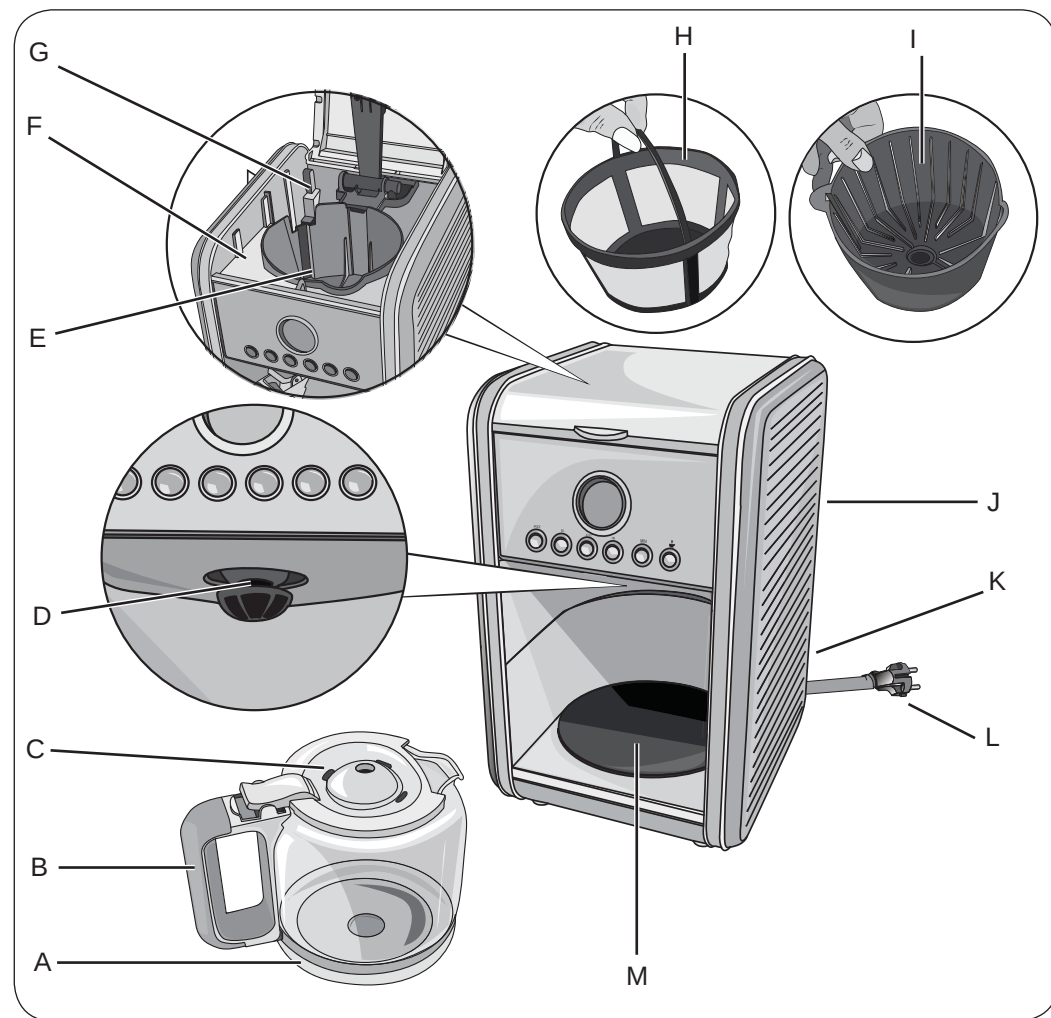


Fig. 1

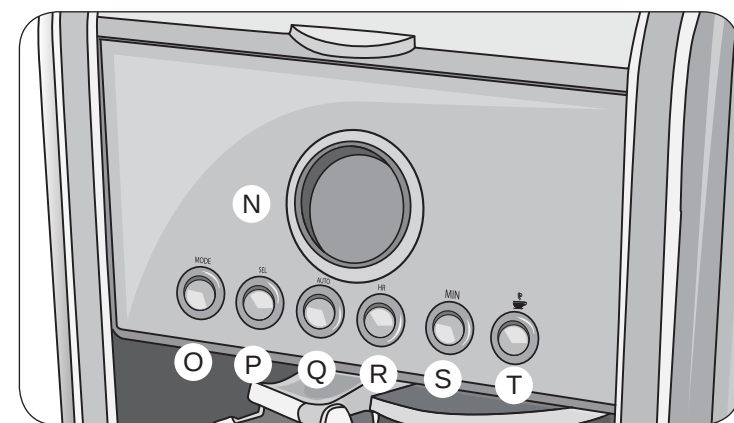


Fig. 2

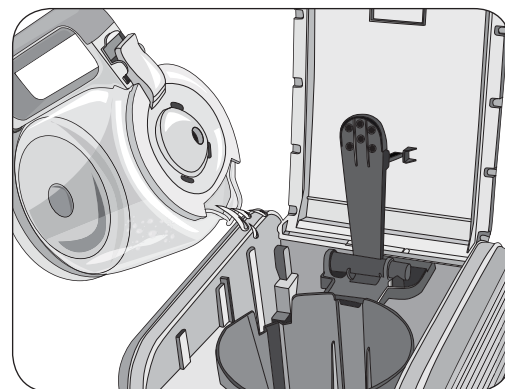


Fig. 3

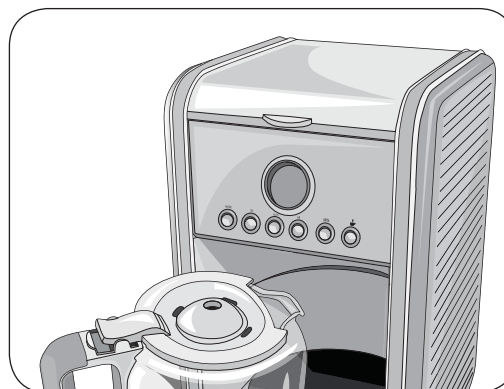


Fig. 4

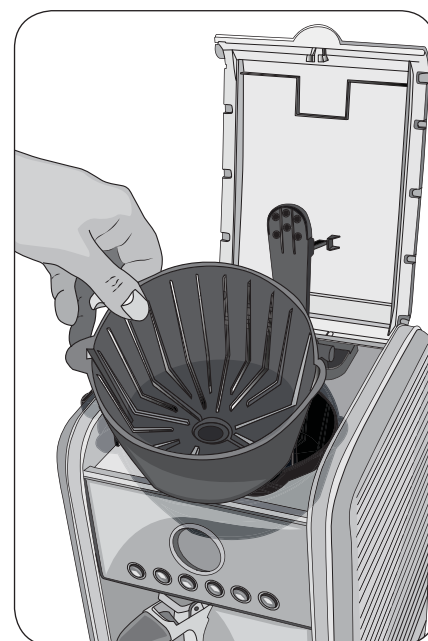


Fig. 5

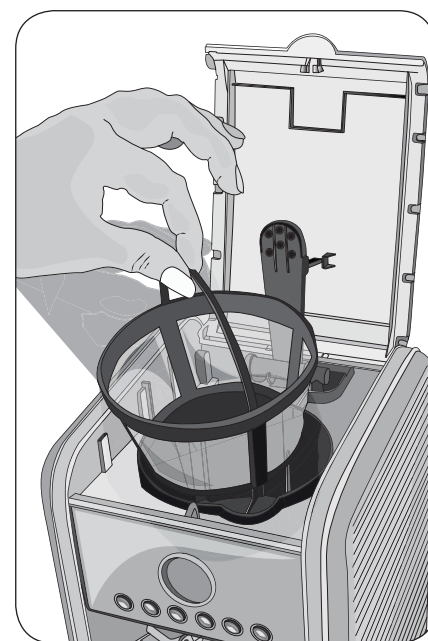


Fig. 6

BERKAITAN DENGAN BUKU MANUAL INI

Walaupun alat ini dibuat sesuai dengan spesifikasi peraturan Eropa yang berlaku dan karenanya semua bagian yang berpotensi bahaya sudah dilindungi. Bacalah dengan seksama Peringatan-peringatan ini dan gunakan alat ini sesuai peruntukannya saja agar terhindar dari kecelakaan dan kerusakan. Simpan buku manual ini untuk keperluan sewaktu-waktu. Bila anda memberikan alat ini kepada orang lain, sertakan buku manual ini pula.

Informasi dalam buku manual ini ditandai dengan simbol-simbol berikut yang artinya adalah:



Berbahaya untuk anak-anak



Bahaya yang berkaitan dengan listrik



Bahaya kerusakan dari penyebab lain



Bahaya terbakar



Bahaya - kerusakan material

TUJUAN PENGGUNAAN

Anda dapat menggunakan alat ini untuk menyiapkan kopi. Alat ini dirancang khusus untuk penggunaan rumah tangga dan bukan untuk penggunaan profesional atau industri. Kami tidak bertanggung jawab atas kerusakan yang disebabkan oleh penggunaan yang tidak semestinya. Penggunaan yang tidak sesuai juga akan membatalkan garansi.

RISIKO SAMPINGAN

Alat ini tidak melindungi pengguna dari kemungkinan terkena cipratan atau uap air panas.



Peringatan!

Bahaya luka bakar yang disebabkan oleh percikan atau semprotan air panas atau kopi. Jangan buka penutupnya saat alat sedang bekerja.

PETUNJUK KESELAMATAN PENTING

BACA PETUNJUK BERIKUT DENGAN SEKSAMA.

- Alat ini dirancang untuk penggunaan rumah tangga, dan tidak cocok untuk tujuan komersial dan industri.
- Kami tidak bertanggung jawab atas penggunaan yang tidak semestinya atau yang tidak tercakup dalam buku manual ini.
- Kami sarankan anda menyimpan box dan kemasan aslinya, karena servis kami tidak mencakup kerusakan akibat kemasan yang tidak memadai saat alat ini dibawa ke Service Center resmi.
- Alat ini sesuai dengan Peraturan (EC) No. 1935/2004 tanggal 27/10/2004 tentang material yang bersentuhan dengan makanan.

Berbahaya untuk anak-anak

- Alat ini dapat digunakan oleh anak umur 8 tahun keatas dan hanya jika mereka dalam pengawasan orang dewasa yang bertanggung jawab atau jika mereka telah menerima arahan tentang pemakaian alat yang benar dan aman dan jika mereka sudah mengerti akan bahaya yang dapat timbul saat pemakaian alat ini.
- Pembersihan dan pemeliharaan alat tidak boleh dilakukan oleh anak-anak dibawah umur 8 tahun dan harus diawasi. Anak-anak harus diawasi agar tidak bermain dengan alat ini.
- Simpan alat ini dan kabel listriknya dari jangkauan anak-anak dibawah umur 8 tahun.
- Jangan biarkan kabelnya menggantung dan dapat ditarik oleh anak-anak.
- Jangan tinggalkan kemasan dekat anak-anak karena berpotensi bahaya.
- Saat alat ini akan dibuang, disarankan untuk memotong kabel listriknya, serta bagian yang berpotensi bahaya dibuat agar tidak berbahaya untuk mengantisipasi jika anak-anak bermain dengan alat ini.

Bahaya yang berkaitan dengan listrik

- Jangan biarkan alat ini digunakan oleh orang dengan kekurangan fisik atau mental, atau orang yang kurang pengetahuan dan pengalaman, tanpa diawasi oleh orang yang bertanggung jawab.
- Sebelum menghubungkan alat ini ke stop kontak, periksa dahulu voltase yang tertera di label dibawah alat ini apakah sudah sesuai dengan voltase di tempat anda.
- Penggunaan kabel extension tidak diperbolehkan oleh pabrikan karena berbahaya.
- Sebelum pengisian air, cabut kabel listrik alat ini dari stop kontak.
- Jika kabel listrik rusak, harus diganti oleh teknisi agar terhindar dari bahaya.
- Jangan letakkan alat yang terhubung dengan listrik di tempat basah, dapat berakibat sengatan listrik.
- Cabut steker dari stop kontak sebelum membersihkan atau pemeliharaan.
- Jangan merendam alat ini dalam air atau cairan lain.
- Jangan letakkan alat ini didekat atau diatas bak cuci piring.
- Jangan membuka penutup bawah alat ini.

Bahaya kerusakan dari penyebab lain

- Pakailah ruangan yang cukup terang dan bersih dengan stop kontak yang mudah dijangkau.
- Jangan menuang air berlebihan kedalam tempat airnya.
- Jangan tinggalkan alat ini tanpa pengawasan disaat terhubung dengan listrik.
- Alat ini harus digunakan dan ditaruh pada permukaan yang stabil.
- Alat ini tidak boleh digunakan jika sudah terjatuh, jika sudah terlihat tanda keru-

sakan atau air bocor. Jangan gunakan alat ini bila kabel atau stekernya rusak, atau bila alat tidak berfungsi dengan baik. Untuk mencegah kecelakaan, semua perbaikan termasuk mengganti kabel, harus dilakukan oleh Service Center yang ditunjuk atau teknisi.



Bahaya terbakar

- Jangan membuka tutupnya saat alat sedang bekerja.
- Tunggu hingga alat ini menjadi dingin sebelum mengisi air, untuk mencegah terkena cipratan air panas atau uap panas.
- Jangan tinggalkan teko air yang kosong pada piringan pemanas dengan mesin menyala. Bahaya teko pecah. Risiko luka bakar karena terkena teko panas.



Bahaya - kerusakan material

- Letakkan alat ini pada permukaan yang stabil agar tidak terbalik.
- Jangan nyalakan alat tanpa air karena pompanya akan terbakar.
- Jangan mengisi tempat airnya dengan air panas atau mendidih.
- Jangan meletakkan alat ini pada permukaan yang sangat panas atau dekat api karena dapat merusak bodi alat ini.
- Kabel tidak boleh bersentuhan dengan bagian alat yang panas.
- Jangan menggunakan air minum sparkling (berkarbonasi).
- Jangan masukkan apapun kedalam filter selain dari kopi bubuk karena dapat menyebabkan kerusakan serius.
- Jangan tinggalkan alat ini pada suhu dibawah 0°C karena jika sisa air dalam boiler membeku dapat menyebabkan kerusakan.
- Jangan menggunakan alat ini di luar ruangan.
- Jangan biarkan alat ini terpapar sinar matahari dan hujan.
- Setelah mencabut steker dan setelah bagian yang panas menjadi dingin, alat ini harus dibersihkan dengan kain halus yang diberi beberapa tetes deterjen lembut (jangan gunakan cairan yang merusak plastik).

Hati-hati menggunakan Teko

- Gunakan teko air ini hanya dengan mesin pembuat kopi ini. Jangan gunakan teko air ini untuk menghangatkan kopi diatas kompor atau sumber panas lain. Jangan gunakan microwave untuk menghangatkan kopi dalam teko ini.
- Teko ini harus digunakan hanya dengan piringan pemanas alat ini.
- Agar tidak pecah, angkat teko dengan hati-hati, hindari benturan dengan benda lain, saat mengisi air jangan membentur kran.
- Jangan letakkan teko kosong pada permukaan yang panas.
- Jangan letakkan teko panas diatas permukaan yang dingin atau basah. Tunggu hingga teko dingin sebelum dicuci atau diisi air.
- Jangan mencuci teko dengan sabut logam, pembersih abrasif, atau bahan lain yang dapat menggores kaca.
- Jangan gunakan teko yang sudah dipanaskan terlalu lama dalam keadaan ko-

song. Ganti dengan teko original yang lain.

• SIMPAN BUKU MANUAL INI UNTUK KEPERLUAN SEWAKTU-WAKTU

KETERANGAN ALAT

A - Teko	K - Tempat kabel
B - Gagang Teko	L - Kabel listrik + steker
C - Tutup teko	M - Piringan pemanas
D - Saluran keluar kopi	N - Display
E - Dudukan filter	O - MODE
F - Tempat Air	P - SEL
G - Penunjuk level air	Q - AUTO
H - Filter kopi	R - Tombol pengaturan jam (HR)
I - Pegangan filter yg dapat dilepas	S - Tombol pengaturan menit (MIN)
J - Tutup tempat air	T - Tombol dispenser kopi (☕) / OFF

Data Identifikasi

Pada label di bagian bawah alat ini tertera data identifikasi mesin:

- Pabrikan dan tanda CE
- Model (Mod.)
- Nomor serial (SN)
- tensione elettrica di alimentazione (V) e frequenza (Hz)
- voltase listrik (V) dan frekuensi (Hz)
- No. telp layanan bebas pulsa.

Saat memesan pada Pusat Servis Resmi, sebutkan no. model dan no. serial.

INSTRUKSI PENGGUNAAN

Memulai penggunaan

- 1 Periksa apakah voltase di tempat anda sudah sesuai dengan voltase yang tertera pada label.
- 2 Buka semua kemasan.
- 3 Lalu letakkan alat ini pada permukaan yang rata dengan jarak minimal 10 cm dari dinding, perabotan atau peralatan lainnya.



Bahaya - kerusakan material

Risiko kerusakan pada permukaan dimana alat ini diletakkan. Suhu tinggi alat ini dapat menyebabkan lapisan laminasi pada permukaan menjadi rusak. Gunakanlah alas kain atau tatakan.



Peringatan!

Risiko stop kontak kelebihan beban. Banyak alat terhubung ke satu stop kontak dapat menyebabkan korsleting. Hubungkan alat ini ke stop kontak tersendiri.

- 4 Cuci teko, pegangan filter yang dapat dilepas, filter kopi dengan air hangat dan sabun. Bilas dan keringkan.
- 5 Pasang pegangan filter tersebut pada dudukannya. (Fig.5).

Katup aliran yang terletak dibawah pegangan filter harus dimasukkan kedalam lubang tengah pegangan filter tersebut.

Penggunaan pertama

Saat pertama kali digunakan atau setelah lama tidak digunakan, disarankan untuk menggunakan hanya air saja sebanyak 2 kali.

- 1 Isi tempat air dengan air kran yang dingin (Fig 3) hingga level “12”. Level “12” adalah level maksimum air dan jumlah cangkir kopi maksimum. Tutup tempat airnya.

JANGAN isi tempat air melebihi level maksimum.

Saat mencuci ini jangan pasang filter kopi pada pegangannya.

- 2 Hubungkan steker ke stop kontak yang sudah diamankan.
- 3 Letakkan teko kosong di piringan pemanas (M). Pastikan katup aliran sudah pada posisi yang benar di tutup teko.
- 4 Tekan tombol kopi (☕). Tunggu hingga seluruh air dalam tempat air turun kedalam teko. Tunggu 15 menit agar alat menjadi dingin.
- 5 Ulangi langkah ini lagi. Tunggu hingga seluruh air dalam tempat air turun kedalam teko. Sekarang alat sudah dapat digunakan untuk membuat kopi.

Persiapan Alat

Sebelum menyalakan alat, pastikan air cukup didalam tempat air.

Pastikan untuk mencabut steker sebelum menuang air kedalam tempat air.

- 1 Buka tutup tempat air (J). Penunjuk level (G) mempunyai skala 2-12: tiap angka menunjukkan jumlah cangkir kopi. Isi teko dengan air bersih. Tuang air tersebut kedalam tempat air hingga level yang diinginkan (2 untuk 2 cangkir kopi dan 12 untuk 12 cangkir kopi).
- 2 Letakkan teko kosong pada piringan pemanas.



Peringatan!

Jangan gunakan teko jika menunjukkan retakan pada kaca atau pegangan. Bahaya akibat luka bakar oleh kontak dengan kopi panas karena teko pecah.

Jangan letakkan benda apa pun di tutup saat alat sedang beroperasi.



Peringatan!

Jangan buka penutup saat alat sedang bekerja; bahaya luka bakar yang disebabkan oleh percikan atau semprotan air panas atau kopi.

- 3 Letakkan filter kopi pada pegangan filter. Ukur kopi dalam filter. Satu cangkir kopi sama dengan satu sendok bubuk kopi.
- 4 Turunkan pegangan filter kopi. Tutup tempat air.
- 5 Masukkan steker ke stop kontak yang sudah grounding. Display menyala dan penunjuk waktu berkedip "AM 12:00 ☉". Gunakan tombol HR dan MIN untuk set waktu. Tekan SEL untuk konfirmasi, jika tidak ada tombol ditekan, display akan mati setelah 60 detik.
- 6 Tekan tombol kopi (☕) untuk memulai siklus pembuatan kopi. Tunggu aliran kopi kedalam teko hingga selesai (sesuai jumlah cangkir yang dipilih).
- 7 ANDA BISA MENGHENTIKAN ALIRAN KOPI SEBELUM SIKLUS SELESAI:
 - angkat cangkir (lihat “fungsi PAUSE untuk menyajikan kopi”)

- tekan tombol kopi hingga bunyi beep dan lampu tombol mati.

Saat power mati (secara otomatis ataupun dimatikan), piringan pemanas akan mulai memanaskan.

Biarkan tutup pada teko agar kopi tetap hangat dan menyajikan kopi tanpa resiko terkena uap panas.

7 Angkat teko pada pegangannya. Miringkan sedikit teko dan tuang kopi panas kedalam cangkir.

8 Tekan dan lepas tombol kopi (☞) untuk mematikan alat.

Jangan memindahkan alat ini jika teko atau tempat air berisi cairan panas. Tunggu hingga dingin.

Jumlah air yang keluar kedalam teko akan sedikit berkurang daripada air yang diisi kedalam tempat air karena sedikit air akan terserap oleh kopi bubuk dan filter.

Mengatur waktu

- 1 Tekan tombol HR untuk memilih waktu. Tekan dan tahan tombol HR untuk mengatur waktu yang diinginkan lebih cepat.
- 2 Tekan tombol MIN untuk memilih menit. Tekan dan tahan tombol MIN untuk mengatur menit lebih cepat.
- 3 Bila waktu sudah sesuai tekan tombol SEL. Alat berbunyi beep.
- 4 Untuk mengatur waktu tekan tombol MODE enam kali hingga simbol (☹) berkedip. Tekan tombol SEL. Waktu bulai berkedip. Sekarang bisa mengatur waktu seperti tertulis pada paragraf sebelumnya.

Mengatur siklus otomatis

Tekan dan tahan tombol AUTO hingga PROGRAM berkedip pada layar, bersama dengan simbol (☹). Ikuti cara pengaturan waktu untuk mengatur jam dan menit. Tekan tombol AUTO atau SEL untuk konfirmasi. Alat akan berbunyi bip dan layar menampilkan waktu saat ini dan simbol (☹).

Alat akan memulai siklus pengeluaran kopi pada waktu yang ditentukan. Untuk membatalkan pengaturan, cukup tekan kembali tombol AUTO.

Mengatur kepekatan kopi

Alat ini mempunyai fungsi untuk mengatur kepekatan kopi sesuai selera Anda.

Normal	Tekan tombol MODE satu kali. (●) mulai berkedip. Tekan SEL untuk konfirmasi. Mode ini sudah diatur oleh pabrik.
Rata-rata	Tekan tombol MODE satu kali. (●●) mulai berkedip. Tekan SEL untuk konfirmasi. Simbol (●●) mengatur pengeluaran kopi untuk satu teko. Menghasilkan kopi yang lebih harum.
Pekat	Tekan tombol MODE satu kali. (●●●) mulai berkedip. Tekan SEL untuk konfirmasi. Simbol (●●●) mengatur waktu pengeluaran dan pemrosesan untuk satu teko. Menghasilkan kopi yang lebih pekat.

Mode untuk 1-4 cangkir.	Tekan tombol MODE empat kali. (1-4 ☕) mulai berkedip. Tekan SEL untuk konfirmasi. Mode 1-4 cangkir untuk Anda menyiapkan kopi max. 4 cangkir. Tempat air harus diisi air hingga level 4. Simbol (1-4 ☕) secara otomatis mengatur rasa yang maksimal untuk jumlah kopi yang sedikit. Ideal hingga 4 cangkir kopi. Bila mengisi air lebih banyak maka seluruh air akan dikeluarkan ke dalam teko.
-------------------------	--

Setelah memilih pengaturan yang diinginkan, tekan tombol kopi (☕). Alat akan berbunyi beep dan mulai bekerja.

Fungsi Jeda

Bila ingin menyajikan kopi sebelum proses pengisian kopi ke teko selesai, angkatlah teko dari piringan pemanas.

Tunggu hingga kira-kira 2 cangkir kopi terisi ke teko sebelum mengangkat teko dari piringan pemanas.

Aliran kopi berhenti otomatis selama 30 detik. Letakkan kembali teko di piringan pemanas untuk melanjutkan proses.



Peringatan!

Resiko luka bakar karena kontak dengan kopi panas yang keluar dari ceret. Badan alat harus ditempatkan pada pelat pemanas dalam 30 detik setelah dipindahkan.

Fungsi Auto-off (mati secara otomatis)

Bila mesin dinyalakan namun tidak digunakan, fungsi auto-off akan beroperasi setelah sekitar 40 menit. Fungsi ini menempatkan alat pada kondisi standby (siaga) dan melumpuhkan seluruh fungsi pemanas.

Menyiapkan kopi porsi kedua

Tekan tombol kopi (☕). Alat akan mati / berhenti berfungsi. Cabut steker dari stopkontak.



Peringatan!

Bahaya luka bakar karena cipratan air panas atau uap. Tunggu minimal 15 menit sebelum mengisi ulang tangki dengan air. Tunggu bagian-bagian yang panas mendingin.

Sebelum mulai mengeluarkan kopi, periksa apakah terdapat cukup air didalam tangki. Jangan mulai pengeluaran kopi bila level air berada dibawah minimum.

- 1 Buka penutup. Angkat penopang filter (saringan) kopi. Tarik filter keluar dari penopang filter. Buang sisa kopi dari filter.
- 2 Pindahkan penopang filter dari alat. Bilas teko dan penopang filter dengan air bersih dan segar. Isi tangki dengan air dingin sampai level yang diinginkan.
- 3 Tempatkan teko pada pelat pemanas (M).
- 4 Tempatkan penopang filter pada tempatnya (Fig 5). Tempatkan filter kopi pada penopang filter (Fig 6). Takar kopi didalam filter. Secangkir kopi setara dengan satu sendok penuh bubuk kopi.
- 5 Tutup penutup. Colokkan steker pada stopkontak.
- 6 Tekan tombol kopi (☕). Mesin akan memulai siklus pengeluaran kopi.

TIPS BERGUNA UNTUK MENYIAPKAN KOPI YANG NIKMAT

- Untuk mendapatkan kopi yang enak penting untuk menjaga alat ini selalu bersih. Lakukan pembersihan termasuk pembersihan kerak dengan rutin seperti disebutkan dalam paragraf “Membersihkan alat”
- Selalu gunakan air bersih segar.
- Dengan kopi bubuk yang lebih halus hasilnya adalah kopi yang lebih kaya rasa dan mantap. Kopi bubuk yang kurang halus akan lebih banyak digunakan untuk mendapatkan rasa yang sama.
- Simpan kopi bubuk di tempat kering dan sejuk. Tutup dengan baik kemasan atau wadah kopi bubuk dan taruh dalam kulkas.
- Untuk hasil terbaik, belilah biji kopi dan giling saat hendak digunakan.
- Kopi yang dipanaskan kurang enak rasanya. Kopi mencapai rasa terbaiknya segera setelah dibuat.
- Munculnya minyak pada permukaan kopi dapat disebabkan oleh lamanya pemakaian alat: bersihkan dengan teratur.

MEMBERSIHKAN ALAT

Alat ini memerlukan sedikit pemeliharaan. Tidak ada bagian dari alat ini yang dapat diperbaiki sendiri oleh pemakai. Perbaikan apapun harus dikerjakan oleh Pusat Perbaikan (Service Center) Resmi.



Peringatan!

Semua tindakan pembersihan yang disebutkan dibawah ini harus dilakukan saat mesin dalam keadaan mati dan steker tidak terhubung dengan stopkontak.



Peringatan!

Pemeliharaan dan pembersihan rutin menjadikan alat ini efisien untuk waktu yang lebih lama. Dilarang mencuci bagian alat ini dalam mesin pencuci piring. Jangan semprot dengan air deras secara langsung.



Peringatan!

Pemeliharaan dan pembersihan harus dilakukan saat mesin dalam keadaan dingin.

Membersihkan filter dan penopang filter

Setelah setiap pemakaian, keluarkan filter dari penopangnya. Bersihkan sisa kopi pada filter. Bilas dengan air bersih. Keluarkan penopang filter dan cuci dengan air sabun hangat.

Membersihkan teko



Peringatan!

Agar tidak pecah, angkatlah teko dengan hati-hati. Hindari terbentur dengan benda lain, bahaya pecahan kaca. Saat mengisi air hindari teko membentur keran air.

Cuci teko dengan air hangat dan sabun. Cuci sisa kopi dari tutup teko menggunakan sikat. Kerinkan teko dengan kain lembut yang lembab agar permukaan kaca tidak rusak. Jangan gunakan sabut logam atau alat yang kasar.

Membersihkan tangki

Disarankan membersihkan bagian dalam tangki dengan kain lembab atau spons.

Membersihkan teko



Peringatan!

Bersihkan badan mesin dengan kain lembut yang lembab agar tidak rusak.

MEMBERSIHKAN OTOMATIS

Bersihkan alat ini minimal satu bulan sekali.

Bila anda membeli filter air (dijual terpisah), keluarkan dari tempat air sebelum menjalankan siklus pembersihan otomatis.

- 1 Isi teko dengan campuran 6 cangkir cuka putih dan 4 cangkir air bersih. Isikan kedalam tempat air.
- 2 Letakkan filter kertas untuk 8-12 cangkir di pegangan filter. Tutuplah penutupnya.
- 3 Tekan tombol MODE lima kali.  mulai berkedip. Tekan SEL untuk konfirmasi.
- 4 Tekan tombol kopi (). Alat berbunyi bip dan memulai siklus pembersihan otomatis. Sebagian cairan akan dikeluarkan kedalam teko, sementara sisanya akan tetap berada dalam sirkuit mesin selama kira-kira 30 menit sebelum dikeluarkan seluruhnya kedalam teko. Seluruh siklus pembersihan otomatis memerlukan waktu 45-60 menit. Saat siklus pembersihan otomatis selesai, alat akan berbunyi bip dan mati secara otomatis.
- 5 Bila teko dengan air bersih.

Sebelum menyiapkan kopi, gunakan 2-3 teko hanya dengan air bersih dan nyalakan alat. Hal ini akan membersihkan alat dari sisa air dan cuka.

MEMBERSIHKAN KERAK

Pemeliharaan yang baik dan pembersihan rutin menjaga mesin awet dan efisien untuk waktu yang lebih lama, mengurangi resiko terbentuknya kerak pada alat. Meskipun demikian, setelah beberapa waktu, karena penggunaan air yang mengandung zat kapur, akan berdampak pada kinerja mesin. Disarankan untuk membersihkan kerak untuk mencegah malfungsi. Untuk keperluan ini hanya gunakan produk pembersih kerak NOCAL dari Ariete, berbahan dasar asam sitrat. Produk ini dapat ditemukan di pusat layanan purna jual Ariete. Ariete tidak bertanggung jawab atas kerusakan akibat pemakaian produk yang tidak sesuai.

Lakukan pembersihan kerak satu kali sebulan. Bila kandungan zat kapur pada air sangat tinggi, lakukan pembersihan kerak setiap dua minggu.

- 1 Isi teko dengan campuran 1 cangkir cuka putih dan 3 cangkir air bersih.
- 2 Tuang cairan ini kedalam tangki.
- 3 Mulai proses seperti membuat kopi dan tunggu hingga teko terisi setengah.
- 4 Tekan tombol kopi (). Alat akan mati.

Bila terjadi uap selama proses ini, hal tersebut adalah normal.

- 5 Saat air telah selesai menetes kedalam teko, angkatlah teko. Biarkan air menjadi sejuk selama 15 menit.
- 6 Tuang cairan dalam teko kedalam tangki. Tutup. Taruh teko pada pelat pemanas.

- 7 Mulai kembali proses seperti sebelumnya dan tunggu teko selesai terisi. Saat air sudah selesai menetes kedalam teko, angkat teko.
- 8 Tekan tombol kopi (☕). Alat akan mati.
- 9 Tunggu 15 menit agar alat mendingin. Pastikan filter dimasukkan kedalam penopang filter.
- 10 Isi teko dengan air bersih dan ulangi siklus tadi untuk membersihkan sirkuit bagian dalam alat. Pada akhir siklus tekan tombol kopi (☕) untuk mematikan alat. Kosongkan teko.
- 11 Cuci teko, penopang filter dan filter dengan air hangat dan sabun. Keringkan seluruh bagian.
- 12 Ketika alat telah mendingin, lap bagian luarnya dengan kain lembut.

Penyimpanan alat

- 1 Cabut steker dari stopkontak.
- 2 Simpan di tempat sejuk dan kering.

Jangan biarkan alat terhubung dengan stopkontak saat tidak dipakai.

PENGATURAN MESIN YANG RUSAK

Apabila alat tidak berfungsi lagi, penting untuk mencabut steker dari stopkontak, kosongkan tangki dan teko. Bersihkan bagian-bagiannya (lihat bagian “Membersihkan Alat”). Jika ingin membuang alat, perhatikan peraturan lingkungan yang berlaku.

WITH REGARD TO THIS MANUAL

Even if the appliances are made in conformity with the European regulatory specifications in force and therefore all potentially hazardous parts are protected. Carefully read these warnings and use the appliance only for the use it is designed for in order to prevent accidents and damage. Keep this manual close by for future consultation. If you should decide to give this appliance to other people, remember to also include these instructions.

The information provided in this manual is marked with the following symbols indicating:



Danger for children



Danger due to electricity



Danger of damage originating from other causes



Warning of burns



Warning – material damage

INTENDED USE

You can use the appliance to prepare coffee. This appliance is designed only and solely for private use, and is therefore to be considered unsuitable for industrial or professional purposes. No other use of the machine is contemplated by the manufacturer, which is exempt from any liability for all types of damages caused by improper use of the machine. Improper use also results in any form of warranty being forfeited.

RESIDUAL RISKS

The constructive characteristics of the appliance, covered by this publication, does not allow to protect the user from possible contact with splashes of steam or hot water.

Warning!



Danger of burns caused by splashes or sprays of hot water or coffee. Do not open the lid when the appliance is dispensing.

IMPORTANT SAFEGUARDS

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY.

- This appliance is designed only for private use, and is therefore to be considered unsuitable for commercial or industrial purposes.
- We decline any responsibility resulting from misuse or any use other than those covered in this booklet.
- We suggest you keep the original box and packaging, as our free-of-charge service does not cover any damage resulting from inadequate packaging of the product when this is sent back to an Authorised Service Centre.
- The appliance complies with Regulation (EC) No 1935/2004 of 27/10/2004 on the materials in contact with food.

Danger for children

- The appliance can be used by children aged 8 years and up only if they are monitored by a responsible person or if they have received instructions regarding the appliance safe use and if they have understood the dangers which may arise during the appliance use.
- Cleaning and maintenance by the user must not be carried out by children unless they are older than 8 years and are monitored during the operation. Children must be supervised at all times to ensure they do not play with the appliance.
- Always keep the appliance and the power cord out of the reach of children under the age of 8 years.
- Do not let the power cord hang in a place where it could be grasped by a child.
- Do not leave the packaging near children because it is potentially dangerous.
- In the event that this appliance is to be disposed of, it is suggested that the power cord is cut off. It is also recommended that all potentially dangerous components are rendered harmless to prevent children hurting themselves when playing with the apparatus.

Danger due to electricity

- This appliance can be used by persons who have reduced physical sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, only if they are monitored by a responsible person or if they have received and understood instructions regarding the appliance safe use and if they have understood the dangers which may arise during the appliance use.
- Before connecting the appliance to the mains check that the voltage shown on the label located underneath the machine corresponds to the voltage of the local mains.
- The use of extensions not approved by the manufacturer can result in damage to property and personal injury.
- Before filling the tank with water, unplug the appliance from the power outlet.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or by its Technical Assistance Service or by a similarly qualified person in order to avoid any hazard.
- Never put live parts into contact with water: It can cause a short circuit!
- Remove the plug from the power outlet before cleaning or maintenance.
- Do not immerse the appliance in water or other liquids.
- Never place the appliance near or over a sink.
- Do not remove the appliance bottom cover. There are no internal parts to use or clean.

Danger of damage originating from other causes

- Choose an adequately illuminated and clean room with easily accessible power outlet.

- Avoid pouring an excessive amount of water into the tank.
- Never leave the appliance unattended when it is connected to the power supply.
- The appliance must be used and left at rest on a stable surface.
- The appliance must not be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or leaks of water. Do not use the appliance if the power cord or the plug are damaged, or if the appliance is faulty. To prevent any accident, all repairs, including the replacement of the power cord, must be carried out by an Authorised Service Centre or, in any case, by qualified personnel.



Warning of burns

- Do not open the lid when the appliance is dispensing.
- Wait until the appliance has cooled before filling the tank with water: danger of burns caused by splashes of water or steam.
- Do not leave the empty jug on the heating plate with the machine in operation. Danger of breaking the jug. Risk of burns due to contact with the jug.



Warning – material damage

- Place the machine on a steady surface where it can not be overturned.
- Do not use the machine without water because in this case the pump will burn.
- Never fill the water tank with hot or boiling water.
- Do not place the machine on very hot surfaces or near open flames to prevent the body from being damaged.
- The cable must not touch the hot parts of the machine.
- Do not use sparkling (carbonated) water.
- Never put substances other than coffee powder in the filter. This could cause serious damage.
- Do not leave the machine at ambient temperatures below 0°C because the water residue in the boiler could freeze and cause damage.
- Do not use the appliance outdoors.
- Do not expose the appliance to atmospheric agents (rain, sun ...).
- After disconnecting the power plug and after the hot parts have cooled, the appliance must be cleaned only with a non-abrasive cloth slightly moistened by adding a few drops of mild, non-aggressive detergent (never use solvents that damage plastic).

Precautions using the jug

- Use the jug only with this coffee machine. Do not use the jug to warm coffee on a burner or other heat sources. Do not place the jug in the microwave to heat the coffee.
- The jug must be used only with the heating plate supplied with the appliance.
- To avoid breaking the jug, lift it gently. Avoid knocking the jug against other objects: danger of glass breakage. When filling the jug with water to avoid hitting the tap.
- Do not place the empty jug on hot surfaces.

- Do not place the hot jug on wet or cold surfaces. Wait for the jug cooling before washing or adding fresh water.
- Do not clean the jug with metal scouring pads, abrasive cleaners, or other materials that could scratch the glass.
- Do not use the carafe if it was heated dry for too long: replace it with another original jug.

• **SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE**

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

A - Jug	K - Cable compartment
B - Carafe handle	L - Power cord + Plug
C - Carafe lid	M - Hot plate
D - Dispensing spout	N - Display
E - Filter holder seat	O - MODE
F - Water tank	P - SEL
G - Water level indicator	Q - AUTO
H - Coffee filter	R - Button for setting the hours (HR)
I - Removable filter holder	S - Button for setting the minutes (MIN)
J - Tank lid	T - Coffee dispensing button (☕) / OFF

Identification data

In the label located under the support base of the machine there is the following identification data of the machine:

- manufacturer and CE marking
- model (Mod.)
- serial number (SN)
- electrical supply voltage (V) and frequency (Hz)
- electrical power consumption (W)
- assistance toll-free phone number

When ordering at Authorized Service Centers, indicate the model and serial number.

INSTRUCTIONS FOR USE

Starting the appliance

- 1 Check that the domestic mains voltage is the same as the voltage indicated on the label of the device.
- 2 Remove the packaging materials from inside and outside of the appliance.
- 3 Then place the unit on a flat surface. Place the appliance at a distance of at least 10 cm from walls, furniture or other appliances.



Warning

Risk of damage to the appliance surface. The appliance high temperature can cause the support surfaces lamination. Place a cloth or a mat between the appliance and the supporting surface.

**Warning**

Risk of power line overload. More appliances connected to a single electrical outlet can cause a short circuit. Connect the device to an electrical outlet free from other appliances.

- 4 Wash the jug, the removable filter holder and the coffee filter with hot water and soap. Rinse and dry the components.
- 5 Place the removable filter holder in its seat (Fig 5).

The flow valve located on the bottom of the removable filter holder must be inserted into the central hole of the filter holder.

First start-up

In case of first power on, or after a period of disuse, it is recommended to allow at least two jugs of water to come out from the hydraulic circuit of the boiler.

- 1 Fill the tank with cool tap water (Fig 3) to the level indicated with "12". The level "12" is equivalent to the maximum water level and the maximum number of cups of coffee. Close the tank lid.

NEVER fill the tank beyond the maximum level.

For this washing do not fit the coffee filter in the filter holder.

- 2 Insert the plug into the socket, which must be earthed.
- 3 Place the empty jug on the warming plate (M). Make sure that the flow valve is correctly positioned on the jug lid.
- 4 Press the coffee dispensing button () . Wait until all the water contained in the tank is dropped into the jug. Wait 15 minutes to let the appliance cool down.
- 5 Repeat with a second jug of water. Wait until all the water contained in the tank is dropped into the jug.

Now it is possible to prepare the appliance and dispense your first jug of coffee.

Appliance preparation

Before you turn on the appliance, make sure there is sufficient water inside the tank.

Be sure to unplug the appliance before pouring water into the tank.

- 1 Open the tank lid (J). The level indicator (G) has a graduated scale, from 2 to 12: each number corresponds to the number of cups of coffee. Fill the jug with fresh tap water. Pour the water into the tank up to the desired level (2 for each 2 cups of coffee and 12 for 12 cups of coffee).
- 2 Place the empty jug on the warming plate (M).

**Warning!**

Do not use the jug if it shows cracks on the glass or on the handle. Danger of burns caused by the contact with the hot coffee due to the jug breaking.

Do not place any objects on the lid when the appliance is in operation.

**Warning!**

Do not open the lid when the appliance is dispensing; danger of burns caused by splashes or sprays of hot water or coffee.

- 3 Place the coffee filter in the filter holder. Measure the coffee in the filter. A cup of coffee is equivalent to a spoonful of powder coffee.

- 4 Lower the handle of the filter coffee. Close the tank lid.
- 5 Insert the plug into the socket, which must be earthed. The display lights up and the time starts flashing "AM 12:00 ☉". Use the HR and MIN buttons to set the local time. Press SEL to confirm. If no button is pressed, the display turns off after 60 seconds.
- 6 Press the coffee button (☕) to start the coffee dispensing cycle. Wait for the outflow of coffee in the jug until the selected cycle is completed (number of cups).
- 7 IT IS POSSIBLE TO STOP THE COFFEE DISPENSING BEFORE THE DISPENSING CYCLE IS COMPLETED:
 - remove the cup (see "Pause function to serve coffee");
 - press the coffee button until the appliance beeps and the light of the same button turns off.
 Once the power is off (automatic or desired), the heating plate will start heating.

Leave the lid on the jug to keep the coffee hot and to serve coffee without the risk of scalding.

- 7 Take the jug by the handle. Slightly tilt the jug and pour the hot coffee into a cup.
- 8 Press and release the coffee button (☕) to switch off the appliance.

Do not move the device when the jug or tank contain hot liquids. Wait for the appliance complete cooling.

The quantity of water dispensed into the jug will be a little less than that poured in the tank. A bit of water will be absorbed by the coffee powder and filter.

Setting the time

- 1 Press the HR button to select the time. Press and hold the HR button to set the desired time faster.
- 2 Press the MIN button to select the minutes. Press and hold the MIN button to set the desired minutes faster.
- 3 When the set time is correct press the SEL button. The appliance beeps.
- 4 To set the time press the MODE button six times until the symbol (☉) flashes. Press the SEL button. The time begins to flash. Now it is possible to set the time as described in the preceding paragraphs.

Setting the automatic cycle

Press and hold the AUTO button, until PROGRAM flashes on the display, together with the symbol (☉). Follow the time setting method to set hours and minutes. Press the AUTO or SEL button to confirm. The appliance beeps and the display shows the current time and the timer symbol (☉): the appliance will start a coffee dispensing cycle of at the set time.

To cancel the schedule and settings previously defined simply press the AUTO button again.

Setting the coffee intensity

The appliance has a function that allows to adjust the coffee strength to suit it to your taste.

Normal	Press the MODE key once. The (●) starts flashing. Press SEL to confirm. This mode corresponds to the factory setting.
Average	Press the MODE key twice. The (●●) starts flashing. Press SEL to confirm. The symbol (●●) regulates the dispensing considering a jug of coffee. This results in more aromatic coffee.

Strong	Press the MODE button three times. The (☕☕☕) starts flashing. Press SEL to confirm. The symbol (☕☕☕) regulates the dispensing and infusion time considering a jug of coffee. This results in a stronger coffee.
Mode for 1-4 cups.	Press the MODE button four times. The (1-4 ☕) starts flashing. Press SEL to confirm. The 1-4 mode cups allows you to prepare coffee for a maximum of 4 cups. In the water tank only a quantity of water corresponding to level 4 of the jug must be poured. The symbol (1-4 ☕) automatically adjusts the dispensing for maximum taste for small amounts of coffee. Ideal for up to 4 cups of coffee. If there is more water in the tank the dispensing will not end until all the water will be dispensed into the jug.

After selecting the desired setting, press the coffee button (☕). The device beeps and starts the coffee dispensing.

Pause function to serve coffee

To serve coffee before the coffee dispensing in the jug is completed, just remove the jug from the heating plate.

Wait that at least two cups of coffee are dispensed before removing the jug.

The dispensing stops automatically for 30 seconds. Place the jug on the heating plate to resume dispensing cycle.



Warning

Risk of burns from contact with the hot coffee coming out of the dispensing spout. The jug must be placed on the heating plate within 30 seconds after its removal.

Auto-off function

If the machine is turned on but not in use, the auto-off function operates after about 40 minutes. This function puts the appliance on standby and disabled all the heating functions.

How to prepare a second jug of coffee

Press the coffee button (☕). The appliance turns off. Remove the plug from the socket.



Warning

Danger of burns caused by splashes of water or steam. Wait at least 15 minutes before refilling the tank with water. Wait for the cooling of hot parts.

Before starting to dispense coffee, check that there is enough water in the tank. Do not start the coffee dispensing if the water level is below the minimum level.

- 1 Open the lid. Lift the coffee filter handle. Pull out the coffee filter from the filter holder. Remove the coffee residues from the filter.
- 2 Remove the filter holder from the appliance. Rinse the jug and filter holder with fresh, clean water. Fill the tank with cool tap water to the desired level.
- 3 Place the empty jug on the warming plate (M).
- 4 Place the filter holder in its seat (Fig 5). Place the coffee filter in the filter holder (Fig 6). Measure the coffee in the filter. A cup of coffee is equivalent to a spoonful of powder coffee.
- 5 Close the cover. Plug into the mains socket.

6 Press the coffee button (☕). The machine starts the coffee dispensing cycle.

USEFUL TIPS TO PREPARE A GOOD COFFEE

- To get a tasty coffee it is necessary to keep the appliance clean. Perform the cleaning and descaling regularly as described in the "Cleaning the machine" paragraph.
- Always use fresh, clean water.
- With finer milling richer and full-bodied coffees are obtained. A regular grind, will require more coffee to get the usual taste that is made from finely milled mixtures.
- Keep the coffee powder in a cool, dry place. Seal opened containers and leave them in the refrigerator.
- For the best taste, buy coffee beans and grind them before preparation.
- Heated coffee does not taste good. The coffee reaches its best taste immediately after preparation.
- The presence of small drops of oil on the coffee surface can be caused by prolonged use of toasted mixtures: clean regularly.

APPLIANCE CLEANING

This appliance requires little maintenance. It contains no parts which can be repaired by the user. Any operation requiring disassembly of parts must be performed by an Authorized Service Center.



Warning!

All cleaning operations described below must be carried out with the machine off and with the plug disconnected from the outlet.



Warning!

Regular maintenance and cleaning keep the machine efficient for a longer period. Never wash machine components in the dishwasher. Do not use direct jets of water.



Warning!

Any intervention must be carried out with cold machine.

Cleaning the filter and the filter holder

After each use, remove the coffee filter from the filter holder. Remove the coffee residues from the filter. Rinse the filter with fresh, clean water. Take out the filter holder and wash it with hot soapy water.

Cleaning the carafe



Warning!

To avoid breaking the jug, lift it gently. Avoid knocking the jug against other objects: danger of glass breakage. When filling the jug with water to avoid hitting the tap.

Rinse the jug with hot water and soap. Wash the coffee residues from the jug lid using a brush. Clean the jug using a damp soft cloth to avoid damaging the glass surface. Do not use metal scouring pads or other abrasive materials.

Tank cleaning

It is advisable to periodically clean inside the tank with a sponge or damp cloth.

Cleaning the machine body



Warning!

Clean the fixed parts of the machine using a damp non-abrasive cloth to avoid damaging the body.

SELF-CLEANING

Clean the appliance at least once a month.

If you purchased the water filter, (sold separately), remove it from the tank before carrying out the automatic cleaning cycle.

- 1 Fill the jug with a mixture consisting of 6 cups of white vinegar and 4 cups of fresh, clean water. Pour the mixture in the tank.
- 2 Place a paper filter for 8-12 cups in the filter holder. Close the cover.
- 3 Press the MODE button five times. The  starts flashing. Press SEL to confirm.
- 4 Press the coffee button . The appliance beeps and starts the self-cleaning cycle. Part of the mixture will be dispensed into the jug, while the remaining will be retained in the circuits of the machine for about 30 minutes before being completely dispensed into the jug. The entire automatic cleaning cycle will last 45-60 minutes. When the self-cleaning cycle is finished, the appliance will beep and turn off automatically.
- 5 Rinse the jug with fresh, clean water.

Before preparing coffee, dispense 2-3 jugs of fresh plain water only. This will clean the appliance from residual water and vinegar.

DESCALING

Good maintenance and regular cleaning preserve and keep the machine efficient for a longer period, greatly reducing the risk of scale formation into the appliance. If despite this, after some time, the appliance operation should be compromised, due to the constant use of hard and very hard water, it is possible to carry out the machine descaling operation in order to eliminate the malfunction. For this purpose use only the citric acid-based descaling product NOCAL by Ariete. This product can be easily found in the Ariete technical assistance service centres. Ariete is not liable for damage to internal components of the coffee machine caused by the use of non-compliant products due to the presence of chemical additives.

Carry out the descaling operation once a month. If the water is very hard clean every two weeks.

- 1 Fill the jug with a mixture of 1 cup of white vinegar and 3 cups of fresh, clean water.
- 2 Pour the mixture in the tank.
- 3 Start the dispensing cycle and wait to fill half the jug.
- 4 Press the coffee button . The appliance switches off.

If during the steam waiting time small puffs of steam are dispensed, it is perfectly normal.

- 5 When the water has finished dropping into the jug just remove the jug. Allow the water to cool for 15 minutes.
- 6 Pour the mixture contained in the jug into the tank. Close the cover. Place the jug on the heating plate.

- 7 Start another dispensing cycle and wait for the jug complete filling. When the water has finished dropping into the jug just remove the jug.
- 8 Press the coffee button (☕). The appliance switches off.
- 9 Wait 15 minutes to let the appliance cool down. Make sure that the filter is inserted into the filter holder.
- 10 Fill the jug with fresh plain water and repeat the dispensing cycle to clean the internal circuitry of the appliance. At the end of the rinse cycle press the coffee button (☕) to switch off the appliance. Empty the jug.
- 11 Wash the jug, the removable filter holder and the coffee filter with hot water and soap. Dry all parts.
- 12 When the appliance has cooled, wipe the exterior with a soft cloth.

How to store the appliance

- 1 Unplug it from the socket-outlet.
- 2 Store it in a cool, dry place.

Do not leave the device at rest with the plug connected to the electrical outlet.

SETTING THE MACHINE OUT OF SERVICE

In case of appliance decommissioning it is necessary to disconnect it electrically, empty the water tank and the jug. Clean the components (see "Cleaning the appliance" paragraph). In case of scrapping it is necessary to provide for the separation of the various materials used in the construction of the machine and dispose of them according to their composition and the provisions of law in force in the country of use.